



**RÉPUBLIQUE FRANÇAISE / FRANTSSES ERREPUBLICA**  
**EXTRAIT DU REGISTRE DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL**  
**HERRIKO ETXEKO DELIBERUEN LABURPENEA**  
**Séance 27 septembre 2023 à 19h00 /**  
**2023ko irailaren 27ko biltzarra, arratseko 19:00ak**

Date de la convocation / Deialdiaren data	Conseillers en exercice / Kontseilier kopurua	Nombre de présents / Hor zirenak
21 septembre 2023 / 2023ko irailaren 21ea	27	17

**Etaient présents / hor izenak :**

Jean Louis FOURNIER, Francis DOMANGÉ, Philippe GIRALDI, Marc GRACY, Didier ISASA, Jean Michel JOLIMON DE HARANEDER, Anita LACARRA, Pierre LAVIGNE, Murielle LEIZAGOYEN GALARDI, Bénédicte LUBERRIAGA, Jean Pierre MOUHICA, Sylvie MULLON, Maddalen NARBAITS FRITSCHI, Pascal PEYREBLANQUE, Jérémy SAVATIER, Ann SIMON, Gorka TABERNA

**Ont donné pouvoir / ahalmena utzi dutenak :**

Laetitia LAC (ek) à Ann SIMON (i)  
 Philippe CELAYA (k) à Marc GRACY (ri)  
 Murielle ARREGUI (k) à Anita LACARRA (ri)  
 Antoine COGNAUD (k) à Pascal PEYREBLANQUE (ri)  
 Thomas OYARZUN (ek) à Jean Louis FOURNIER (i)  
 Xalbat GARAT (ek) à Francis DOMANGÉ (ri)  
 Marie Pierre CLAVENAD (ek) à Jean Michel JOLIMON DE HARANEDER (i)

**Absents/ Hor ez izenak :** Nicolas DANIEL, Sébastien GALARD, Max-Henri BLOT CHAMPENOIS

**Secrétaire de séance / idazkaria :** Ann SIMON

**2023-67 Dénominations du complexe sportif et fronton de la place / Plazako frontoia eta Kiroldegiaren izendatzeak**

La Commune a souhaité rendre un hommage à Monsieur André LUBERRIAGA, décédé en 2020 et qui fut Maire d'Ascain de 1977 à 2001. Durant ses mandats successifs, de nombreux projets furent réalisés qui transformèrent le village et permirent aux administrés de la commune de bénéficier d'équipements publics de qualité. Parmi ces équipements, on peut citer le complexe sportif dit de Kiroleta, qui fut inauguré en 1983. Lors de la célébration des 50 ans de l'association omnisports Elgarrekin le 17 juin dernier, le complexe sportif communal a ainsi été baptisé : stade *Andde LUBERRIAGA* kiroldegia.

De même, lors de l'hommage qui fut rendu à Pampi LADUCHE, le célèbre pelotari d'Ascain qui avait remporté de nombreux titres et participé à la renommée du village, décédé en 2021, le fronton de la place avait été baptisé *Pampi LADUCHE* pilota plaza.

Le Conseil Municipal, oui cet exposé, et après en avoir délibéré,

**DÉCIDE** de régulariser les nouvelles dénominations de ces équipements publics communaux, à savoir :

- le complexe sportif communal : stade *Andde LUBERRIAGA* kiroldegia.
- le fronton de la place : fronton *Pampi LADUCHE* pilota plaza.

**Adopté par 21 voix pour et 3 voix contre (Pierre LAVIGNE, Jérémy SAVATIER, Gorka TABERNA)**

Et ont signé au registre les membres présents / Eta erregistroan hor zirenek izenpetu dute.  
 Fait et délibéré les jour, mois et an ci-dessus / Egina eta deliberatua gaineko egun, hilabete eta urtean.  
 Pour extrait certifié conforme / Egiaztaturiko legezko laburpenaren bitartez.

Le Maire / Auzapez Jauna,  
 Jean Louis FOURNIER

